

# 智愛

*Project Legacy*



基督教香港信義會  
社會服務部

資助機構 Funding Organisation:



香港公益金  
THE COMMUNITY CHEST



# 承傳

隔代照顧家庭支援服務計劃



Support Service for Families with  
Grandparents as Parents

## 實務分享

敘事治療手法於祖孫平衡小組的應用



基督教香港信義會  
社會服務部

長者A：

阿雲姐、阿嬌、我同你地講呀，阿英，所有個啲，阿梅姐、阿月同埋阿君呀，我覺得我地呢個群體非常之好，個個做人都好，所以呢我好鍾意、好感動、好多謝呢個群體，每

一位嫵嫵婆婆，你地俾我 有精神、有聲氣、有笑

容，我好感動。我強烈要求呢個群體永遠都唔好俾佢

消失，永遠都要存在。好唔好？







隔代照顧家庭支援服務計劃

# 計劃及小組內容簡介



基督教香港信義會  
社會服務部

計劃年期：**3年**  
(2016年9月至2019年8月)

服務超過  
**300**家庭



隔代照顧家庭支援服務計劃

共服務**36**間單位

核心服務：  
**大手牽小手-  
祖孫平衡小組**



基督教香港信義會  
社會服務部

# 核心服務：大手牽小手- 祖孫平衡小組

32個小組



190個  
隔代照顧家庭

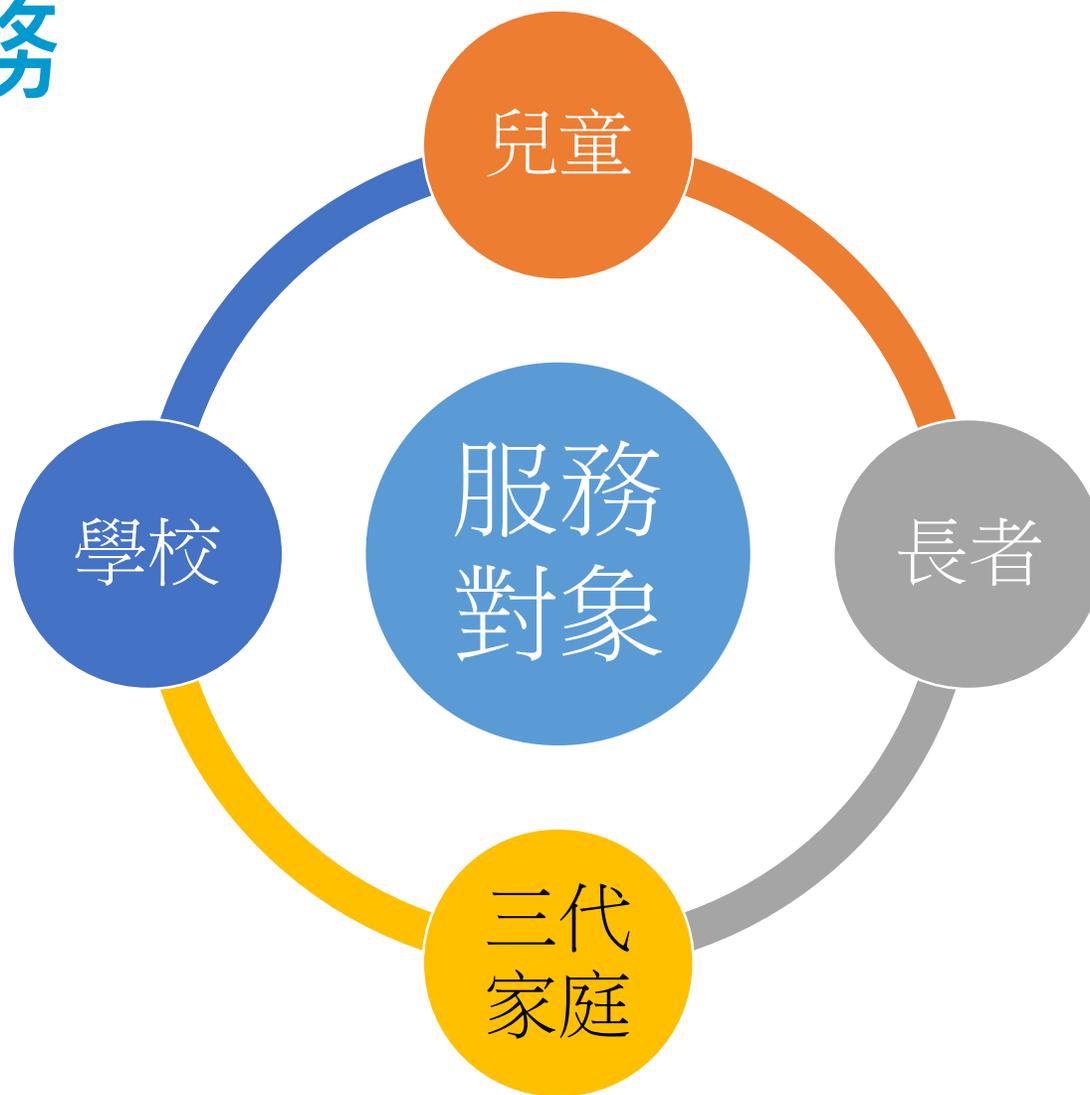
服務  
全港

317節

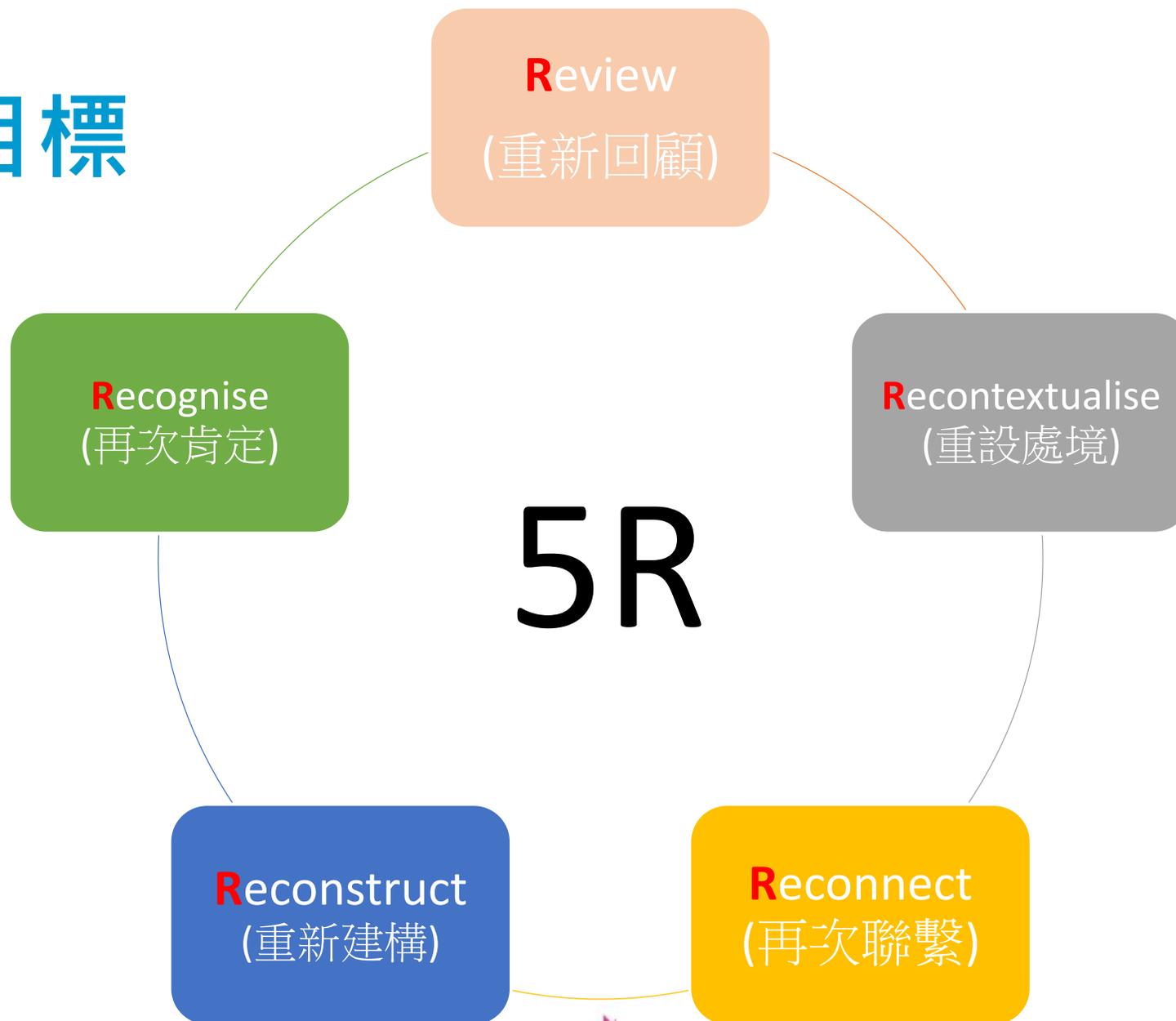


基督教香港信義會  
社會服務部

# 外展到校服務



# 5R服務目標



# 服務長者

- 回顧人生
- 重新聯繫家人、社區
- 重整管理經驗及技巧
- 確認身份價值



# 服務兒童

- ☑ 退休人士為特別需要小朋友補習英文
- ☑ 運用藝術表達手法
- ☑ 在小組中學懂表達自己



# 服務三代家庭

- ☑ 肯定祖父母的付出
- ☑ 促進三代溝通
- ☑ 提供三代相處的平台



# 敘事介入手法



隔代照顧家庭支援服務計劃

# 敘事治療於平衡小組的介入



A. 擴闊單一角度故事

B. 建立新生命故事

C. 鞏固新的生命故事

D. 重構社會對隔代家庭的論述



# 敘事治療於平衡小組的介入



A. 擴闊單一角度故事

B. 建立新生命故事

C. 鞏固新的生命故事

D. 重構社會對隔代家庭的論述



# 擴闊單一角度，建立新生命故事



隔代照顧家庭支援服務計劃

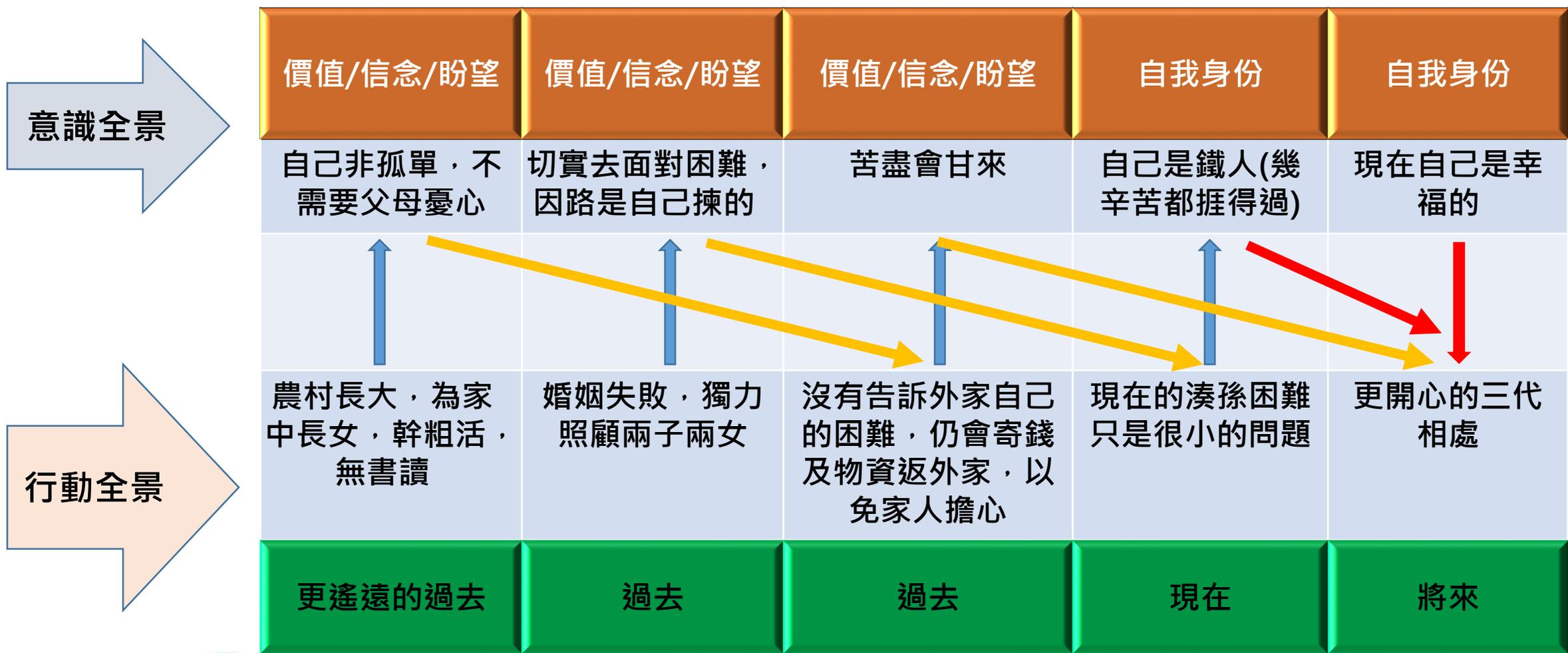


基督教香港信義會  
社會服務部

# 長者的經驗.....

	情況/困難	小組/個案介入 (回顧、分享、重整)	成效 (長者的改變)
長者B	孫子女會有 <b>爭寵及衝突</b>	把一直不向人透露的婚姻破裂及獨力養兩子兩女的往事訴說，重新 <b>整理</b> 已有的 <b>內在能力</b>	長者B:「過去我面對的經歷多艱辛，我也克服了，現在的湊孫困難只是很小的問題。」

# 同事的工作(為長者B) .....

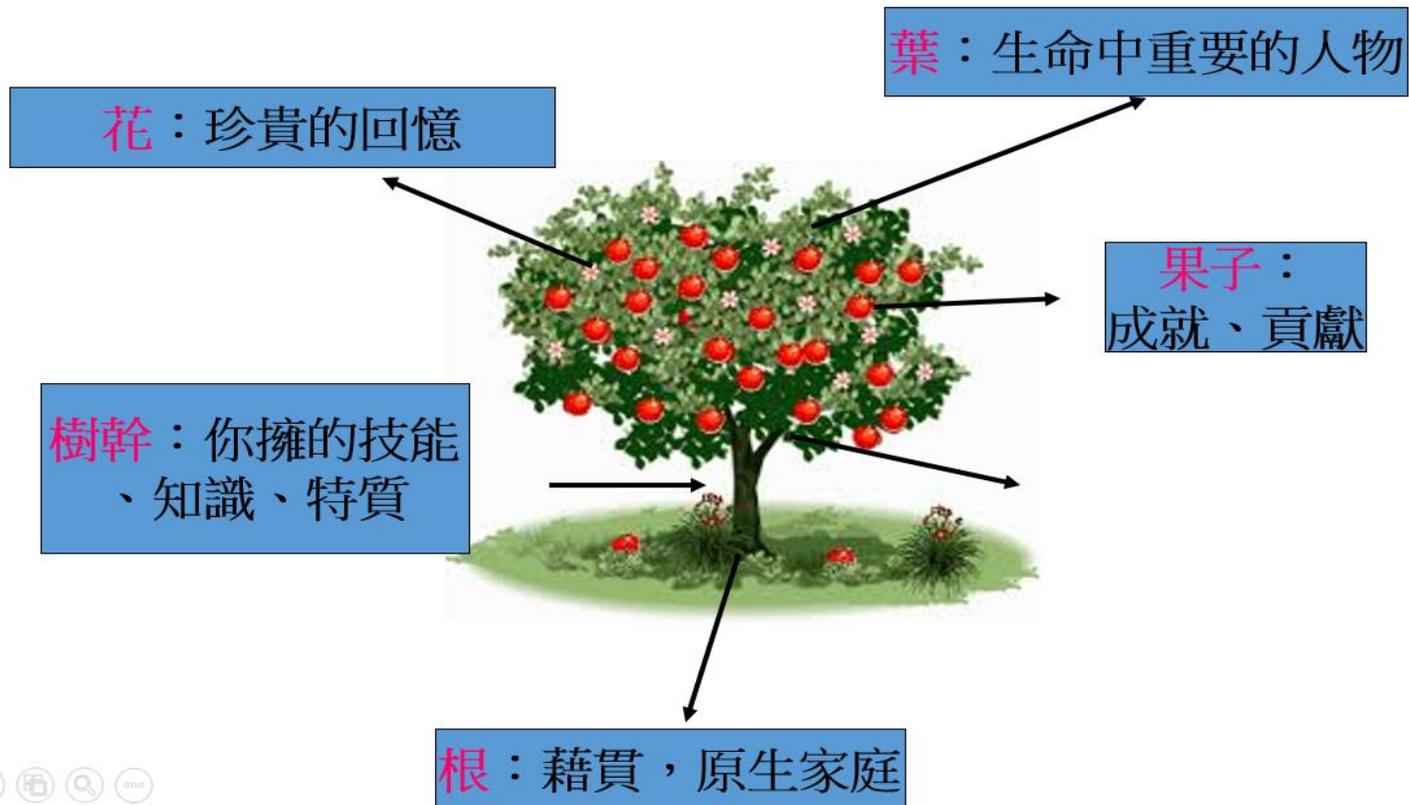


# 引起敘事對話.....



# 生命樹

## 我的生命樹



嫲嫲：原來我都幾叻架WO！

率直

懂得欣賞別人

喜歡幫人

有賺錢能力

毅力 適應能力高

有領導才能

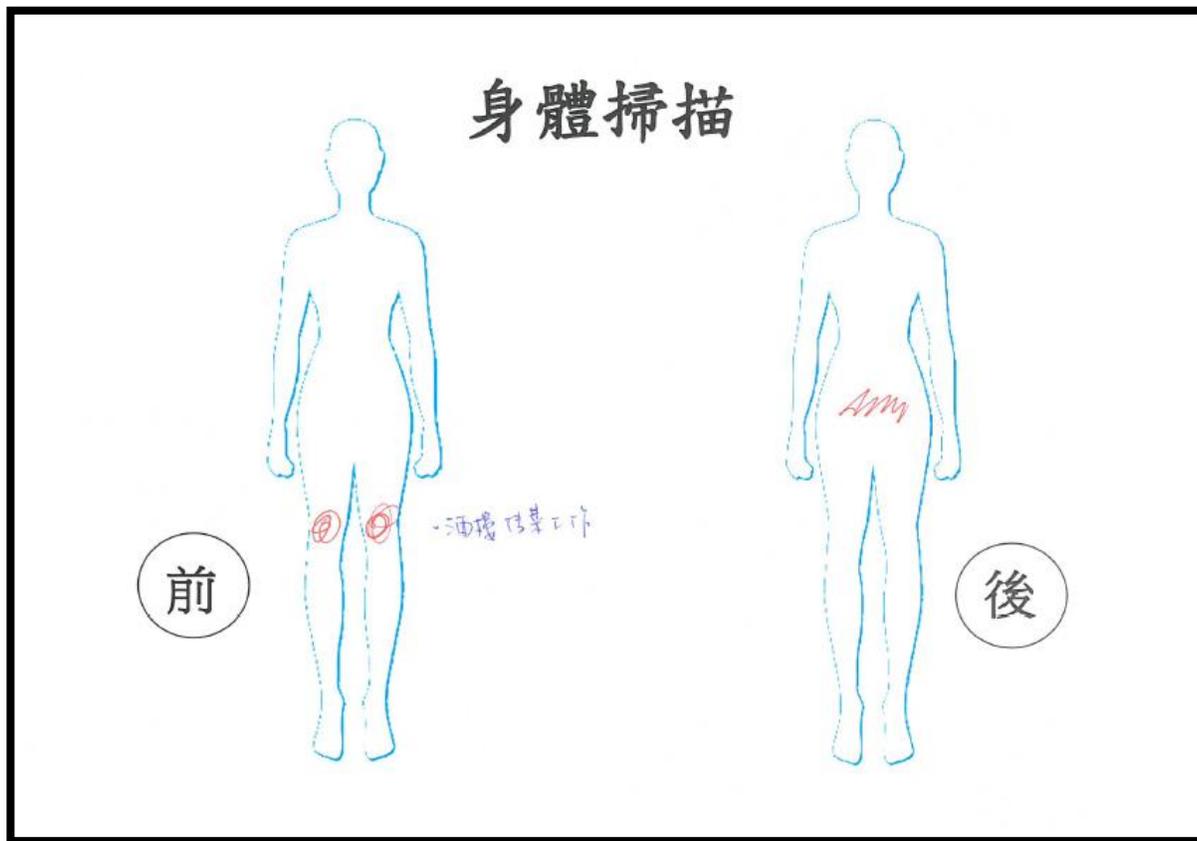
好學



先苦後甜的生命樹

香港信義會  
務部

# 身體痛症說故事





## 採用優勢

- 深入分享，同輩**共鳴**
- 祖父母**有系統**的生命回顧
- 從「痛」**尋找「獨特結果」**



## 採用限制

- **難集中**分享三代/隔代的故事
- 祖父母在乎畫得**靚唔靚**
- **時間有限**

# 介紹 三代關係 公仔



# 問題卡及棋



「獨特結果」卡

「豐厚故事」卡

「鞏固展望」卡

# 重組會員對話

## 是誰/是什麼影響你成為今天的自己？

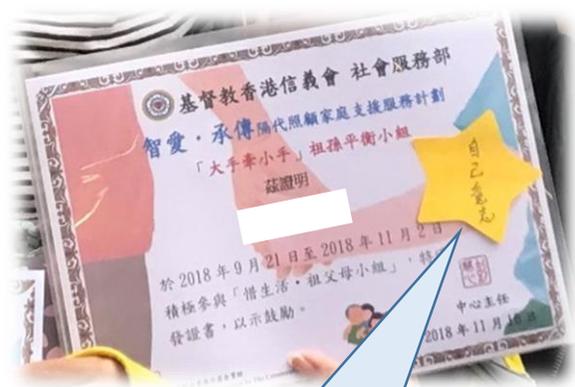
長者C：

自己出生時生父病重，被認定會「剋死老豆」，伯娘接了我當自己的孩子養大，直致十幾歲時才知悉自己的身世。我視伯娘為母親，認為她是影響自己至深的人，伯娘幫我湊大了三個子女，自己也如伯娘一樣照顧孫兒，把那份愛一代傳一代。



# 重組會員對話

是誰/是什麼影響你成為今天的自己？



自己意志

# 敘事治療於平衡小組的介入



A. 擴闊單一角度故事

B. 建立新生命故事

C. 鞏固新的生命故事

D. 重構社會對隔代家庭的論述



# 以圖卡外化概念

## 未來會用什麼信念去照顧孫兒？



### 燦爛人生

### 人生舞台



# 鞏固新的生命故事(文本的力量)

「智愛、承傳」隔代照顧家庭支援服務計劃  
大手牽小手-祖孫平衡小組  
祖父檔的生命故事

**勁力、照顧周全**  
是家家人，有5兄弟姊妹，姊妹哥哥，很早外出工作，自己細細中，後面有分別，一歲及五歲的弟弟，小時候早上六點就幫父親買粥，之後要照顧及餵，每天都被我這把小弟弟綁在自己身上，要揹着他，及小弟弟都懂得行，就一起上學讀書了。  
記得小時候父母不會打他們，但會給一些用棍打，他很想念父母的照顧及愛，記得母親叮囑自己要做起勁，兩都要做起勁，十幾歲就出來工作幫補家庭，做過好多份工。

**環繞的人生**  
表示自己喜歡種花，用種子比喻自己的生命，一粒種子無論在什麼地方，就算在石隙中也可以生出來。81年結婚，最痛苦是婚後家庭很窮，最難的是電視，電視要同窗住了，丈夫已很努力，曾在英國開餐館及工作，帶回香港，當時說需要錢，係沖水，張家行動不便的家(失去廁所，照顧沖涼等)，因為長有愛心，不計較祖孫關係的改善及幫忙身後事，回堂過去，認為自己為了子女，所以多痛苦也覺得過。

我的生命故事  
報告 · 「智愛、承傳」隔代照顧家庭支援服務計劃

基督教香港信義會 社會服務部  
智愛·承傳隔代照顧家庭支援服務計劃  
「大手牽小手」祖孫平衡小組  
茲證明  
於2018年3月16日至2018年6月1日  
積極參與「惜生活·祖父母小組」，特頒發證書，以示鼓勵。  
中心主任  
2018年6月9日  
This project is supported by The Community Chest

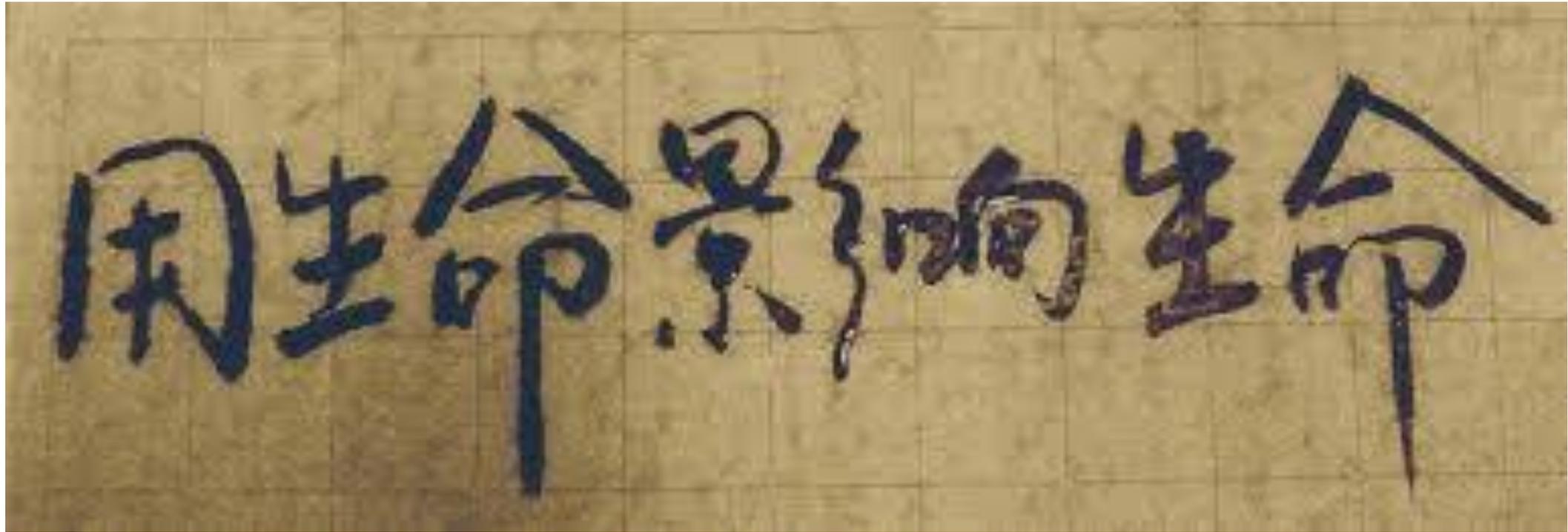
## 證書

作品集目錄

「我的情緒」 ..... 13/4/2018	「柏軒的家」 ..... 11/5/2018
「我的困難」 ..... 20/4/2018	「傳聲筒」 ..... 25/5/2018
「協助我的能力」 ..... 4/5/2018	「感謝公公」 ..... 1/6/2018

## 作品集

# 鞏固新的生命故事(局外見證人)



# 引起敘事對話.....

以公仔  
介紹三代關係

- 介紹
- 三代關係
- 大敘述
- 困難故事

問題咭與棋

- 尋找獨特結果
- 重寫生活故事

重組  
會員對話

- 重寫生活故事
- 豐厚故事
- 鞏固新故事

外化概念

# 敘事治療於平衡小組的介入



A. 擴闊單一角度故事

B. 建立新生命故事

C. 鞏固新的生命故事

D. 重構社會對隔代家庭的論述

# 重構社會隔代家庭的論述

智愛承傳

Project Legacy

與子女有分工  
清晰的

用說話  
平靜的  
孫兒情緒，  
需要打

如果自己唔識英文叫  
孫女教返自己

處理兩個孫兒多少  
要罰就一起罰，  
不會只得一個人錯

應承了孫兒的  
一定要做得到

要為小朋友設時限，  
如果遵守唔到就要暫停玩耍

養兒一百歲，  
長憂九十九！

為了子孫，  
食多一日，  
做多一日

大家好

嘗試聆聽子女要求  
和提醒，目的是為

孫兒跌倒，即使心痛，  
也讓他學習自己起身



智愛承傳

Project Legacy

彈性管教  
不同年齡、特質  
的孫子女

要同孫齊玩

不會在孫兒面前批評父母的做法，  
保留父母的威嚴

要先愛自己  
才懂得愛子孫

讓孫兒享有

快樂的童年

以課文鼓勵小朋友珍惜食物：

誰知盤中粒粒皆辛苦

從前時代打現在常  
用改雙，  
學習到軟硬兼施

凡事睇得開，有時逆來順受，  
把不開心的事不要記在心，  
甚至去寬恕對方。



# 重構社會隔代家庭的論述

## 堅持寵愛不縱壞 新潮麻麻 要孫學自理

養大了一輩子女，又照顧過外孫的郭軍英，最近為了孫女參加「智慧學導」計畫，和親朋好友組成內地探親團，由她親自主持工作。郭軍英笑言，好像多了一個「孫女」，聽得兒子及媳婦對她十分信任，「他們知道我多年持家，做的決定都是為子女好。」

由媽媽變為媽媽，過去的经验令郭軍英明白育兒方法不能照搬。「以前縱壞了一對子女，甚麼事情都是自己的，叫他們只要努力讀好書就可以。」當年她只注重子女學業成績，為了令兒子的學業有所進步，該家庭主任來為她補習，並把一切家務事上肩，與她毫不相讓。一對子女，令他們小時候沒有機會學習自理。

她以畫畫方式，繪出對孫女的愛。

### 每日任務 教導收拾課本

為免重蹈覆轍，郭軍英一改以往的「錯誤」方法，着重培養孫女的自理能力。由她親手繪出「小任務」——清洗自己用過的餐盒及餐具；升上小學後，更須自行收拾書包。

年初的抽屜一開就散架，亂到不省人事。郭軍英通過畫畫教導，讓孫女學會按上課時間表收拾課本。「其實家裏(子女和孫女)的心都一樣，只是要放手讓他們做，不要只想著地拖不來，或者懶得不能。」

孫女和外孫女有時會為了「畫畫」爭執，郭軍英的注意力，



南華早報 25/3/2018：祖母分享照顧特殊需要孫兒的壓力及爭取照顧者的支援

## Little support for Hong Kong's elderly carers who are being 'taken for granted'

The alleged murder of a six-year-old boy has raised concerns about the adequacy of support services in the

PUBLISHED: Sunday, 25 March, 2018, 11:00 AM  
UPDATED: Wednesday, 28 March, 2018, 10:00 AM

## 大手牽小手 祖孫零代溝

玩遊戲做手工 編織快樂回憶

「以前，不少子女會與祖父母疏離，但現在，不少子女會與祖父母建立親密關係。祖父母不再只是照顧者，而是與子女共同生活、共同成長的家人。」

「以前，不少子女會與祖父母疏離，但現在，不少子女會與祖父母建立親密關係。祖父母不再只是照顧者，而是與子女共同生活、共同成長的家人。」



「以前，不少子女會與祖父母疏離，但現在，不少子女會與祖父母建立親密關係。祖父母不再只是照顧者，而是與子女共同生活、共同成長的家人。」

「以前，不少子女會與祖父母疏離，但現在，不少子女會與祖父母建立親密關係。祖父母不再只是照顧者，而是與子女共同生活、共同成長的家人。」

## 媒體訪問

經濟日報採訪 11/5/2018：祖母對家庭的付出及有良好的婆媳關係

絕世好奶奶無私奉獻10年湊兩孫 新抱：難用言語表達感恩之情




奶奶是家裏的主要照顧者，由早到晚忙於湊孫。



「陪她數天死忍是」 媳婦 劉太太 兩孫 青姐 孫女 阿靜

## 《星期日檔案》 隔代父母 全職湊孫的苦與樂

父母不在家，孩子怎麼辦？香港有不少家庭需要中長輩協助照顧孩子，讓祖父母成為孫兒的主要照顧者，這種現象一直存在。不過有前線社工指情況愈來愈普遍，有機構研究指，近半需要隔代照顧的家庭，是因為父母離異或分居，其次是未婚懷孕和父母需要極長時間工作。祖父母於晚年擔起培育孫兒的重任，猶如扮演父母的角色，他們是否應付得來呢？

### 兒媳離異 祖母負起重任

「非常困難，尤其是教性英文，我廿六級英文字母都是從英文身上學得來，真的千辛萬苦。」這是一手托著孫女的老人話，一手牽著孫兒的陳太，看子是一平一句講出話來。

子是在今年九歲，因為父母早年離異，子是因為是單親家庭，所以把照顧子的事交給祖母陳太，「我沒有生子的經驗，但曾經對孫兒的溝通生氣，我覺得好難，兒子是你孫生，一發現他有問題就難辦，我感十分無奈。」

子是在兩歲左右發覺患自閉症，媽媽離世，祖母和兒子不斷在社區找支援，希望學懂怎樣照顧這孩子，「幸好我還有這樣的健康，幫得多少便多少，我不想兒子放下工作來帶這個孩子，這樣對整個社會不太好。我的孫有少少福氣，我係有多長命。」陳太這樣說。




「以前，不少子女會與祖父母疏離，但現在，不少子女會與祖父母建立親密關係。祖父母不再只是照顧者，而是與子女共同生活、共同成長的家人。」

「以前，不少子女會與祖父母疏離，但現在，不少子女會與祖父母建立親密關係。祖父母不再只是照顧者，而是與子女共同生活、共同成長的家人。」

# 敘事介入手法 (孫子女小組)



隔代照顧家庭支援服務計劃



基督教香港信義會  
社會服務部

# 外化對話手法



運用黏土或陶泥製作



具體地呈現內在的資源及能力



應對與祖父母之間的問題或衝突





## 開心大肥佬 VS 獅子

 創作者：朗朗

 7歲



基督教香港信義會  
社會服務部

# 堅持

 創作者：鴻仔

 8歲





# 即興歌曲 ↔ 文本

講出  
祖父母的  
付出

配上  
音樂

獻唱給  
祖父母



# 感謝歌



多謝你，帶我返學  
多謝你，陪我玩  
多謝你，教我做功課  
開埋電視俾我

換衫，沖涼，都陪我  
煮埋飯俾我  
食完，洗碗 (邊個做啊?)  
原來都係佢地囉

多謝你，多謝你  
陪我瞓覺  
多謝你，多謝你  
最後真係多謝你



# 平衡小組程序(10節)

節數	祖父母組	孫子女組
1.	祖孫合組活動	
2.	藉公仔分享三代關係	我與家人(繪畫)
3.	藉公仔分享三代關係	我的認識(泡泡畫)
4.	藉公仔分享三代關係	我的煩惱與解決方法(四格畫)
5.	照顧困難(藉琮姐故事引起迴響)	協助我的能力(陶泥)
6.	一人一故事(祖孫合組活動)	
7.	祖孫棋(重寫生命故事)	家庭模型
8.	更認識孫子女(藉家庭模型)	祖父母的日常(戲劇)
9.	生命中影響自己的人(重組會員)	感謝的人(繪畫及音樂)
10.	靜聽心之迴響：三代活動	

# 平衡小組程序(6節及1天日營)

節數	祖父母組	孫子女組
1.	祖孫合組活動	
2.	藉公仔分享三代關係	我與家人(繪畫)
3.	藉公仔分享三代關係	我的認識(泡泡畫)
4.	照顧困難(藉琮姐故事引起迴響)	我的煩惱與解決方法(四格畫)
5.	祖孫棋(重寫生命故事)	家庭模型
6.	更認識孫子女(藉家庭模型)	感謝的人(繪畫及音樂)
三代日營活動	一人一故事(三代活動)	
	三代對談 (整理一人一故事後感想)	
	生命中影響自己的人(重組會員)	親子活動
	靜聽心之迴響：三代活動	